FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Province. Quebec — District No. 160 - Hochelaga — S. District No. 3 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 12 — {in / dans} St. Henri, Montreal. — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par A. Hauger — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 2

Dist 160
Enu 28

CINQUIÈME
DU CAN

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INS
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, Institution or Institution. / Famille, Institution ou Institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if born elsewhere. / Pour les immigrés, année de leur établissement au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (Voir instructions.)	State where person is employed, as mine, mill, factory, farm, store, office, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme mine, moulin, manufacture, ferme, magasin, bureau, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines (jours ou mois) employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à un emploi différent de l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupation. If any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires (en dehors de l'emploi principal) ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. If by piece—Cents. / Taux du gain par heure s'il y a lieu. S'il y a travail à la pièce—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in coming year. / Coût de l'assurance pour l'année à recommencer.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue ordinairement parlée.	Cost of instruction in 1910 for persons over 15 years of age at College, Convent or College Classique. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 15 ans au Collège, Couvent ou Collège Classique.	Blind. / Aveugle.	INS... Specify size w...
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Mercier Arthur	99a Bourget	m	fils	c	Mars	1886	25	Québec			français	Canadien	Catholique	commis	11-6-05		Can		C.P.R.	52		55		720							Can	Can	fa			
2		" Lionel	"	m	fils	c	D	1887	24		2			Canadien		charlier	11-9-06		Can		charlier	52		50		720							Can	Can	fa			
3		" Raoul	"	m	fils	c	Avril	1894	17		2			Canadien		Collerier	11-6-05		Can		C.P.R	52		55		760							Can	Can	fa			
4		" Eugène	" 4	f	fille	c	M.	1895	16		2			Canadien		Angleterre	ng															Can	Can	fa			
5		" Emma	"	f	fille	c	J.	1898	13		2			Canadien			ng															Can	Can	fa			
6	15	Dame Achille	97 Bourget	m	chef	m	Janvier	1885	26		2			Canadien		charlier	11-9-06		Can		charlier	52		52		1150			1000	100	14.40	10	Can	Can	fa			
7		" Alida	" 2	f	épouse	m	J	1886	25		2			Canadien		Anglais	ng																				
8		" Roméo	" 2	m	fils	c	Juin	1909	2		2			Canadien			ng															Can	Can	fa			
9	16	Sadoreau Adolphe	95a Bourget	m	chef	m	Juin	1881	30		2			Canadien		Serrurier	11-6-00		Can		G.T.R.	52		61								Can	Can	fa			
10		" Henry	" 1	m	garçon	m	Janvier	1873	28		2			Canadien		Anglais	ng															Can	Can	fa			
11		" Reine	"	f	fils	c	Avril	1906	5		2			Canadien			ng															Can	Can	fa			
12		" Irène	"	f	fille	c	Juillet	1903	8		2			Canadien			ng																				
13		" Estelle	" 1	f	fille	c	Avril	1904	7		2			Canadien			ng															10	Can	Can	fa			
14		Charette Esther	"	f	belle-mère	v	D.	1846	65		2			Canadien		Anglais	ng															10	Can	Can	fa			
15		" Marie	"	f	fille	c	D.	1910	2 mois		2			Canadien			ng																				
16	17	Aquin Pierre	95a Bourget	m	chef	m	Avril	1855	56		2			Canadien		journalier	10-9-65		Can		Le Canada	52		54		520			1000	56	23.04		Can	Can	fa			
17		" Henriette	"	f	épouse	m	Mai	1857	54		2			Canadien			ng																				
18		" Amelia	" 2	f	fille	c	D	1894	17		2			Canadien		couturière	7-6-90		Can		fournitures	52		54		300							Can	Can	fa			
19	18	Côté Joseph	95 Bourget	m	chef	m	Avril	1857	49		2			Canadien		menuisier	1-6-12		Can		Construction	52		53		620			1000	99	24.00		Can	Can	fa			
20		" Célina	" 2	f	épouse	m	juillet	1865	29		2			Canadien		Anglais	ng																				
21	19	Chapman Richard	93a Bourget	m	chef	m	D.	1878	33		2			écossais	Canadien		Voyageur R. Lac															Can	Can	fa			
22		" Berthe	" 1	f	épouse	m	juillet	1885	26		2			français	Canadien		Anglais															Can	Can	fa			
23	20	Dooley James	93 Bourget	m	chef	m	J.	1861	50	Angleterre	1921			Anglais	Canadien	anglais	mathématicien	6-6-86		Can	filature	52		53		1040							Can	Can	a. Germain			
24		Anglais Timothy	" 3	m	époux	m	Avril	1864	47	Angleterre	1921			Anglais	Canadien	anglais	Anglais																Can	Can	a.			
25		Endath Mary	" 1	f	belle-fille	c	Mai	1893	18	Angleterre	1911			Anglais	Canadien	anglais	commis	10-6-62		Can	nouveauté	52		53		800							Can	Can	a-			
26	21																																					
27																																						
28																																						
29																																						
30																																						
31	22	McMitchell Israël	91 Bourget	m	chef	m	Juillet	1865	46	Québec			écossais	Canadien	Catholique	contremaître	6-6-32		Can		forge	52		55		900			870	60	12.00		Can	Can	fa			
32		" Julie	"	f	épouse	m	Mai	1867	44		2			écossais	Canadien		ng.															Can	Can	fa			
33		" Israël	" 3	m	fils	c	D	1887	24		2			écossais	Canadien		forgeron	6-6-32		Can	forge	52		55		700							Can	Can	fa			
34		" Amelia	" 1	f	fille	m	D	1889	22		2			français	Canadien		Anglais	ng															Can	Can	fa			
35		Lanouane Eugène	" 2	m	gendre	m	D	1889	22		2			écossais	Canadien		Bonnetier	1-6-04		Can	confiserie	52		46		600			1000	100	14.40		Can	Can	fa			
36	23	Mallory Patrick	89a Bourget	m	chef	m	Janvier	1881	30		2			Anglais	Canadien		Constable	11-6-02		Can	G.T.R.	52		70		600			200	30	8.40		Can	Can	fa			
37		" Catherine	"	f	épouse	m	D	1881	30		2			Anglais	Canadien		Anglais	ng															Can	Can	a			
38		" Florence	" 3	f	fille	c	D	1905	6		2			Anglais	Canadien		Anglais	ng															Can	Can	a			
39	24	Torkin Adelard	89 Bourget	m	chef	m	J	1877	34		2			français	Canadien		Constable	3-6-10		Can	Cabaret	52		84		620			250	30	2.40		Can	Can	fa			
40		" Emma	"	f	épouse	m	J	1878	33		2			Fr	Canadien		Anglais	ng															Can	Can	fa			
41		" Antonio	" 1	m	fils	c	Oct.	1907	9		2			Fr	Canadien			ng																				
42		" Léopold	" 1	m	fils	c	Janv	1905	6		2			Fr	Canadien			ng														10	Can	Can	fa			
43		" Maurice	" 1	m	fils	c	Août	1909	2		2			Fr	Canadien			ng															Can	Can	fa			
44	25	Ryan Thomas	95 Bourget	m	chef	m	Août	1866	45	Irlande	19			Irlandais	Canadien		contremaître	10-6-15		Can	tannerie	52		53		1600			1000	45	17.60		Can	Can	fa			
45		" Mary	"	f	épouse	m	juillet	1872	39	Irlande	19	1911		Irlandais	Canadien		Anglais	ng													1000	39	36.00		Can	Can	a			
46		" Joseph	" 1	m	fils	c	Mars	1895	16	Québec				Irlandais	Canadien			ng																				
47		" Mary	" 1	f	fils	c	Avril	1893	18		2			Irlandais	Canadien		Anglais	ng														10	Can	Can	af	100		
48		" Gladys	" 1	f	fille	c	Juin	1898	13		2			Irlandais	Canadien			ng														10	Can	Can	af	100		
49	26	Edwards Frederick Adelaide	87 Bourget	m	chef	m	juillet-1883	31		Angleterre	3	12		Anglais	Canadien	Anglais	Anglais	9-6-13		Can	Tréserie	52		48		960			500	31	12.00		Can	Can	a			
50										Angleterre	3	12		Anglais	Canadien	Anglais		ng													175	32	7.80		Can	Can	a			

9/3

18

7.625

109.64